



INGREDIENTES
INGREDIENTS
INGREDIENTES

Acessulfame de potássio
Acesulfame potassium
Acesulfame potássico
Doce Aroma
Vogler

Ácido acético
Acetic acid
Ácido acético
Alimec
Doce Aroma

Ácido ascórbico e sais
Ascorbic acid and salts
Ácido ascórbico y sales
Alimec
Doce Aroma
Qualimix
Romanus
Vogler

Ácido cítrico
Citric acid
Ácido cítrico
Alimec
Doce Aroma
Romanus
Vogler

Ácido fosfórico
Phosphoric acid
Ácido fosfórico
Alimec
Doce Aroma

Ácido fumárico
Fumaric acid
Ácido fumárico
Doce Aroma
Romanus

Ácido isoascórbico ou eritórbico e sais
Isoascorbic acid or erythorbic acid and salts
Ácido isoascorbic o ácido eritórbico y sales
Doce Aroma

Ácido láctico
Lactic acid
Ácido láctico
Alimec
Doce Aroma
Romanus
Vogler

Ácido málico
Malic acid
Ácido málico
Doce Aroma
Vogler

Ácido propiônico
Propionic acid
Ácido propiônico
Doce Aroma

Ácido sórbico e seus sais de sódio, potássio e cálcio
Sorbic acid and its sodium, potassium and calcium salts
Ácido sórbico y sus sales de sodio, potasio y calcio

Alimec
Doce Aroma
Romanus
Vogler
Ácido tartárico
Tartaric acid
Ácido tartárico
Doce Aroma
Vogler

Agar-Agar
Agar-Agar
Agar-Agar
Alimec
Vogler

Alginatos
Alginic acid
Alginatos
Doce Aroma
DuPont
Vogler

Amendoim
Peanuts
Maní
Caramuru

Amido
Starch
Almidón
Alimec
Doce Aroma
Qualimix
Vogler

Amido modificado
Modified starch
Almidón modificado
Doce Aroma
Vogler

Antioxidantes
Antioxidant
Antioxidantes
Alimec
Bast
Doce Aroma
DuPont
Qualimix
Romanus
Vogler

Aromas artificiais
Artificial flavors
Saborizantes
Alimec
Doce Aroma
Vogler

Aromas naturais
Natural flavors
Sabores naturales
Alimec
ChocoLima
Doce Aroma
Vogler

Aspartame
Aspartame
Aspartamo
Doce Aroma
Vogler

Avelãs
Hazelnuts
Avellanas
ChocoLima

Benzoato de sódio
Sodium benzoate
Benzoato de sódio
Alimec
Doce Aroma
Vogler

Bicarbonato de amônia
Ammonium bicarbonate
Bicarbonato de amonio
Doce Aroma

Bicarbonato de sódio
Sodium bicarbonate
Bicarbonato de sódio
Alimec
ChocoLima
Doce Aroma
Qualimix
Romanus

Butil hidroxianisol (BHA)
Butil hidroxianisol
Hidroxianisol butilado (BHA)
Doce Aroma
Vogler

Butil hidroxitolueno (BHT)
Butylated hydroxytoluene
Butil hidroxitolueno (BHT)
Doce Aroma
Vogler

Cacau em pó alcalinizado
Alkalinized cocoa poder
Cacao en polvo alcalinizado
ChocoLima
Doce Aroma

Cacau em pó comum
Natural cocoa powder
Cacao en polvo común
ChocoLima
Doce Aroma
Vogler

Cacau em pó preto
Black cocoa poder
Polvo de cacao negro
ChocoLima
Doce Aroma

Castanha de caju
Cashew nuts
Nueces de anacardo
ChocoLima

Castanha do Pará
Brazil nuts
Nuez de Brasil
ChocoLima

Chocolate
Chocolate
Chocolate
ChocoLima

Ciclamato de sódio
Sodium cyclamate
Ciclamato sódico
Doce Aroma
Vogler

CMC
CMC
CMC
ChocoLima
Doce Aroma
DuPont
Vogler

Conservantes
Preservatives
Conservantes
Alimec
Doce Aroma
DuPont
Vogler

Corante caramelo
Caramel coloring
Colorante caramelo
Alimec
Corantec
Doce Aroma
Vogler

Corante caramelo em pó
Powder caramel coloring
Colorante caramelo en polvo
Corantec
Doce Aroma
Vogler

Corante caramelo líquido
Liquid caramel coloring
Colorante caramelo líquido
Alimec
Corantec
Doce Aroma
Vogler

Corantes artificiais
Color additive
Colorantes artificiales
Alimec
ChocoLima
Doce Aroma
Vogler

Corantes inorgânicos (alumínio, ouro, prata, óxidos e hidróxidos de ferro, dióxido de titânio)
Inorganic coloring (aluminum, gold, silver, iron oxides and hydroxides, titanium dioxide)
Colorantes inorgânicos (alumínio, oro, prata, óxidos e hidróxidos de hierro, dióxido de titanio)
Alimec
Vogler

Corantes naturais
Natural coloring
Colorantes naturales
Caramuru
ChocoLima
Corantec
Doce Aroma
Vogler

Cremer de tártaro
Cream of tartar
Cremer Tártaro
Alimec
Doce Aroma

Dextrina
Dextrin
Dextrina
Doce Aroma

Dextrose
Dextrose
Dextrosa
Doce Aroma
DuPont
Vogler

Dióxido de titânio
Titanium dioxide
Dióxido de titânio
Corantec
Doce Aroma
Vogler

EDTA (ácido dissódico)
EDTA (ethylenediaminetetraacetic acid)
EDTA (ácido disódico)
Doce Aroma
EDTA (cálcio e dissódico)
EDTA (calcium and disodium)
EDTA (disódico y calcio)
Doce Aroma
Vogler

Edulcorante
Sweetener
Edulcorante
Alimec
Doce Aroma
Vogler

Emulsificantes
Emulsifier
Emulsionantes
Alimec
Bast
Doce Aroma
DuPont
Romanus
Vogler

Enzimas
Enzymes
Enzimas
AB Enzimas
Bast
Doce Aroma
DuPont
Novozymes
Romanus
Vogler

Espessantes
Thickeners
Espesantes
Alimec
Doce Aroma
DuPont
Vogler

Esteviosídeo
Stevioside
Esteviosido
Vogler

Etil vanilina
Ethylvanillin
Vainilina de etilo
Vogler

Extrato de malte
Malt extract
Extracto de malta
Doce Aroma
Vogler

Extrato natural de baunilha
Natural vanilla extract
Extracto de vainilla natural
ChocoLima
Vogler

Farinha de soja
Soy flour
Harina de soja
Romanus

Farinha de trigo
Wheat flour
Harina de trigo
Bunge Alimentos
Specht
Fermento químico
Chemical leavening
Polvo de hornear
Doce Aroma
Qualimix

Fibras
Fibers
Fibras
Bunge Alimentos
Caramuru
Doce Aroma
DuPont
Specht
Vogler

Frutas desidratadas
Dehydrated fruit
Frutas deshidratadas
Alimec
ChocoLima

Frutas em pó
Fruit powder
Frutas en polvo
ChocoLima

Frutas secas
Dried fruit
Frutas secas
Alimec



Frutose Fructose Fructosa Doce Aroma Vogler	Lactosa Doce Aroma	Pectin Pectina Alimec Doce Aroma DuPont Vogler	hidroquinona) Doce Aroma DuPont Vogler	Hercam Representações Limer-Cart MB Representações	Filme de polipropileno cast Cast polypropylene film Película de polipropileno cast Alimec ChocoLima MB Representações Sulprint
Gelatina Gelatin Gelatina Alimec Doce Aroma Rousselot Vogler	Lecitina natural de soja Natural soy lecithin Lecitina de soja natural Doce Aroma DuPont Vogler	Pirofosfato ácido de sódios Sodium acid pyrophosphate Pirofosfato ácido de sódio Doce Aroma Romanus	Triesteato de sorbitana Sorbitan triesterate Triesteato de sorbitán Doce Aroma	Filme BOPP – Polietileno BOPP film – polyethylene Película de BOPP – polietileno Hercam Representações MB Representações Sulprint	Filme BOPP Metalizado Metalized BOPP film Película de BOPP metalizado Limer-Cart MB Representações Sulprint
Glucose Glucose Glucosa Alimec ChocoLima Doce Aroma Vogler	Legumes desidratados Dehydrated vegetables Vegetales deshidratados Corantec	PGPR PGPR PGPR Doce Aroma DuPont	Vanilina Vanillin Vainilina Doce Aroma Vogler	Filme com adesivo Cold Seal Film with Cold Seal adhesive Película adhesiva Cold Seal Hercam Representações	Máquinas para stand-up Machines for stand-up Máquinas para stand-up Hercam Representações
Glúten Gluten Gluten Doce Aroma Romanus Vogler	Leitelho em pó Buttermilk powder Mantequilla en polvo Doce Aroma	Polisorbato 80 Polysorbate 80 Polisorbato 80 Doce Aroma Qualimix Romanus	Vitaminas Vitamins Vitamins Doce Aroma Basf Vogler	Filme de celofane Cellophane film Película del celofán Alimec ChocoLima Limer-Cart	Saco de polietileno Polyethylene bag Bolsa de polietileno Alimec ChocoLima Hercam Representações MB Representações Novozymes Sulprint Saquinhos Bags Bolsas Alimec ChocoLima MB Representações Novozymes Sulprint
Goma acácia (Arábica) Gum arabic Goma arábica (árabe) Doce Aroma Vogler	Maltodextrina Maltodextrin Maltodextrina Doce Aroma Romanus Vogler	Pré-misturas para panificados Mixes for bakery Las mezclas para panadería Specht	Xarope de glucose de alta maltose High maltose corn syrup Jarabe de glucosa de alta maltosa Doce Aroma	Filme de poliéster Polyester film Película de poliéster Alimec Hercam Representações Limer-Cart MB Representações	Selos Plásticos Plastics Seals Selos Plásticos Alimec
Goma carragena Carrageenans Carragena Doce Aroma DuPont Vogler	Maltose Maltose Maltosa Doce Aroma	Propilenoglicol Propylene glycol Propilenglicol Doce Aroma Vogler	Xilitol Xylitol Xilitol DuPont Vogler	Filme de poliéster metalizado Metalized polyester film Película de poliéster metalizada Limer-Cart MB Representações Sulprint	Selos Plásticos Plastics Seals Selos Plásticos Alimec
Goma guar Guar gum Goma de guar Alimec Doce Aroma DuPont Qualimix Romanus Vogler	Manitol Mannitol Manitol Doce Aroma	Propionato de cálcio, sódio ou potássio Calcium, sodium or potassium propionate Propionato de calcio, sodio o potasio Doce Aroma Qualimix Romanus Vogler	Alumínio impresso Printed aluminum Alumínio impresso Hercam Representações MB Representações Sulprint	Filme de poliéster-poliuretano Polyester-Polyurethane film Película de poliéster y poliuretano Hercam Representações MB Representações Sulprint	MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS MACHINERY AND EQUIPMENT MAQUINARIA Y EQUIPO
Goma xantana Xanthan gum Goma xantana Alimec Doce Aroma DuPont Qualimix Vogler	Mentol Menthol Mentol Doce Aroma Vogler	Misturas de vitaminas e minerais Mixture of vitamins and minerals Mezclas de vitaminas y minerales Vogler	Alumínio laminado com logotipo Laminated aluminum with logo Alumínio laminado com logo ChocoLima Hercam Representações Sulprint	Filme de Polietileno de Alta Densidade High-density polyethylene film Película de polietileno de alta densidad Hercam Representações MB Representações Novozymes	PARA BISCOITOS E BOLACHAS FOR BISCUITS AND CRACKERS PARA GALLETAS DULCES Y SALADAS
Gordura vegetal hidrogenada Hydrogenated vegetable oil Grasa vegetal hidrogenada Vogler	Misturas para pães e bolos Mixes for breads and cakes Mezclas para pan y pasteles Bunge Alimentos	Sacarina sódica Sodium saccharin Sacarina de sodio Doce Aroma Vogler	Alumínio laminado com logotipo Laminated aluminum with logo Alumínio laminado com logo ChocoLima Hercam Representações Sulprint	Filme de Polietileno de Baixa Densidade Low-density polyethylene film Película de polietileno de baja densidad Hercam Representações MB Representações Sulprint	Balanças Scales Balanças Buhler ChocoLima Haas do Brasil
Gorduras Fat Grasa Bunge Alimentos Romanus	Mono e diglicérides de ácidos graxos Mono and diglycerides of fatty acids Mono y diglicéridos de ácidos grasos Basf Doce Aroma Qualimix Romanus Vogler	Sorbitol Sorbitol Sorbitol Doce Aroma Romanus Vogler	Alumínio papel Aluminum foil Papel de aluminio Alimec ChocoLima	Filme de polietileno metalizado Metalized polyethylene film Película de polietileno metalizado MB Representações Sulprint	Aerodores Aerodores Aerodores Bunge Alimentos Haas do Brasil
Hidróxido de sódio Sodium hydroxide Hidróxido de sodio Doce Aroma	Misturas para pães e bolos Mixes for breads and cakes Mezclas para pan y pasteles Bunge Alimentos	Soro de leite em pó Whey powder Suero en polvo Doce Aroma Vogler	Filme – convertedores Film – converters Película – convertidores MB Representações Sulprint	Filme de polipropileno biorientado (BOPP) Biaxially-oriented polypropylene film (BOPP) Película de polipropileno biorientado (BOPP) Hercam Representações Limer-Cart MB Representações	Balanças – células de carga Scales – cargo cell Balanças – células de carga ARV Komatec
Isomalte Isomalt Isomalt Doce Aroma	Óleos e Gorduras Vegetais Vegetable Fats and Oils Grasas y aceites vegetales AAK Bunge Alimentos Caramuru DuPont Vogler	Sucralose Sucralose Sucralosa Doce Aroma Vogler	Filme – fabricantes Film – manufacturers Película – fabricantes MB Representações		
Lactose Lactose	Pectina	TBHQ (tércio butil hidroxiquinona) TBHQ (tert butylhydroquinone) TBHQ (terc de butilo)	Filme BOPP metalizado BOPP metalized film Película de BOPP metalizado Alimec		

Balanças-Check-Weigher
Check Weigher scales
Escalas-verificación-pesadora
Buhler
Codipar
Haas do Brasil
Komatec

Cilindro estampador
Printing cylinder
Cilindro de grabado
Haas do Brasil
Jaf Inox
Komatec

Depositadoras
Depositors
Depositadoras
Bralyx
Codipar
Haas do Brasil
Jaf Inox
Komatec

Detetores de metais
Metal detectors
Detectores de metales
Haas do Brasil
Sunnyvale

Equipamentos para
confeção de snacks
Equipment for snacks
Equipo para fabricación de
bocadillos
Trans Erg

Equipamentos para
confeção de snacks
Equipment for making
snacks
Equipo para hacer bocadillos
Buhler
Haas do Brasil

Extrusoras
Extruders
Extrusoras
Bralyx
Buhler
Codipar
Haas do Brasil

Fornos para biscoitos
Ovens for biscuits
Hornos de galleta
ChocoLima
Codipar
Haas do Brasil
Komatec

Laminadoras
Laminators
Laminadores
Buhler
Codipar
Haas do Brasil
Komatec
Máquinas de corte
Cutting machines
Máquinas de corte
Codipar
Haas do Brasil
Komatec

Máquinas para biscoitos e
bolachas
Biscuits and cracker
machines
Máquinas para galletas
dulces y saladas
Buhler
Bralyx

Codipar
Haas do Brasil
Komatec

Misturadores de alta
velocidade
High speed mixers
Mezcladores de alta
velocidade
Haas do Brasil

Misturadores batedores
Shaker mixers
Mezcladores batidores
Buhler
Codipar
Haas do Brasil
Jaf Inox
Komatec

Moinho de açúcar
Sugar grinder
Molino de azúcar
Buhler
Jaf Inox
Komatec
Netzsch

Moldadoras
Molders
Moledadoras
Codipar
Haas do Brasil
Jaf Inox
Komatec

Peças em geral
Generic parts
Partes generales
Codipar
Haas do Brasil
Jaf Inox

Peneiras vibratórias
Vibrating screen
Cribas vibratorias
Buhler
Codipar
Jaf Inox

Recheadeiras
Fillers
Máquina de llenado
Codipar
Haas do Brasil
Komatec

Roller para massas
Dough roller
Roller para masas
Codipar
Haas do Brasil
Komatec

Separadores magnéticos,
ímãs
Magnetic separators,
magnets
Separadores magnéticos,
imanes
Buhler
Jaf Inox

Silos p/ acondicionamento
de açúcar
Sugar storage silos
Silo para almacenar azúcar
Buhler
Codipar
Jaf Inox

Silos p/ farinha de trigo
Wheat flour silos
Silos para harina de trigo

Buhler
Codipar
Jaf Inox

Tanques para gordura
Fat tanks
Depósitos de grasas
Codipar
Haas do Brasil
Jaf Inox

PARA EMBALAGEM
FOR PACKAGING
PARA EL EMBALAJE

Corte e embalagem dobrada
Cut and folded packaging
Embalaje cortado y doblado
Komatec

Corte e embalagem torção
Cut and torsion packaging
Embalaje cortado y doblado
Komatec

Envelope
Envelope
Sobre
ARV

Formação, enchimento e
selagem de saquinhos
Bags shaping, filling and
sealing
Formación, llenado y sellado
de bolsas
ARV
Hercam Representações
Jaf Inox
Komatec

Individual Flow Pack
Individual Flow Pack
Individual Flow Pack
Alimec
ARV
Komatec

Multi Flow Pack
Multi Flow Pack
Multi Flow Pack
Alimec
Hercam Representações
Komatec

Portafólio
Portfolio
Portafolio
ChocoLima

Máquinas para fabricação de
cacao e chocolate
Machines for the
manufacture of cocoa and
chocolate
máquinas para la fabricación
de cacao y el chocolate
Jaf Inox

Sachet
Sachet
Bolsita
Alimec
ARV
ChocoLima
Hercam Representações

Sachet em pé
Standing sachet
Bolsita de pie
ARV
Hercam Representações

Seladoras manuais
Manual sealers
Selladoras Manuales
Alimec

Torção dupla
Double torsion
Doble giro
Komatec

Torção única
Single torsion
Solo giro
Komatec

MÁQUINAS E
EQUIPAMENTOS PARA
FABRICAÇÃO DE MASSAS
ALIMENTÍCIAS
MACHINES AND
EQUIPMENT FOR PASTA
PRODUCTION
MÁQUINAS Y EQUIPO PARA
LA FABRICACIÓN DE PASTA

Cilindro laminador
Cylinder mil
Molino de cilindros
Jaf Inox

Cilindros para fabricação de
massas
Cylinders for pasta
production
Cilindros para fabricación
de pasta
ChocoLima

Extrusoras
Extruders
Extrusoras
Bralyx
Buhler

Linhas automáticas para
fabricação de massas
Automatic lines for pasta
production
Lineas automáticas para
fabricación de pasta
Bralyx
Buhler
Bunge Alimentos
Jaf Inox

Máquinas para nhoque
Gnocchi machines
Máquinas de gnocchi
Bralyx

Máquinas para massa longa
Long pasta machines
Máquinas de pastas largas
Bralyx
Buhler

Máquinas para massa curta
Short pasta machines
Máquinas de pastas cortas
Bralyx
Buhler
ChocoLima

Máquinas para massas
especiais
Machines for special pasta
Máquinas para pastas
especiales
Bralyx

Máquinas para massas
instantâneas

Instant pasta machines
Máquinas de pasta
instantânea
Buhler

Máquinas de embalar
Packing machines
Máquinas de embalaje
Buhler
Gold & Silver
Sunnyvale

Masseiras
Mixers
Mezcladores
Buhler
ChocoLima
Codipar
Jaf Inox

Secadores
Dryers
Secadoras
Buhler

Silos
Silos
Silos
Codipar
Jaf Inox

MÁQUINAS E
EQUIPAMENTOS
PARA PÃES E BOLOS
INDUSTRIALIZADOS
MACHINES AND
EQUIPMENT FOR
INDUSTRIALIZED BREAD
AND CAKE
MÁQUINAS Y EQUIPO
PARA PANES Y PASTELES
INDUSTRIALIZADOS

Amassadeiras
Kneading machines
Artesas
Codipar
Haas do Brasil

Assadeiras
Baking sheets
Hojas de hornada
Codipar
Haas do Brasil

Boleadoras
Ball making scoops
Boleadoras
Codipar
Haas do Brasil

Batedeiras
Blenders
Mezcladoras
Codipar
Haas do Brasil
ChocoLima
Komatec

Cobrideiras
Coating machines
Máquina de coberturas
Codipar
Jaf Inox

Embaladeiras
Wrapping machines
Embaladoras
ARV
Codipar
Sunnyvale

Esteiras
Conveyor belt
Cintas transportadoras
Buhler
Codipar

Equipamentos e linhas para
fabricação de bolos e pães
Equipment and lines for cake
and bread
Equipos y líneas para la
fabricación de pasteles y
panes
Bralyx
Buhler
Codipar
Haas do Brasil
Komatec

Fatiadeiras
Slice cutter
Secadoras
Máquina rebanadora
Codipar

Fornos
Ovens
Hornos
Codipar
ChocoLima
Haas do Brasil
Komatec

Modeladoras
Shaper
Conformación
Codipar
Haas do Brasil

Recheadoras
Fillers
Máquinas de llenado
Codipar
Komatec

Sovadores
Beaters
Batidoras
Codipar

Silos
Silos
Silos
Codipar
Jaf Inox

**MATERIAL
PROMOCIONAL
PROMOTIONAL
MATERIAL
MATERIAL
PROMOCIONAL**

Etiquetas adesivas
Adhesive labels
Etiquetas adhesivas
ChocoLima
MB Representações

Material para ponto de venda
(design)
Material for point of sale
(design)
Punto de material de venta
(diseño)
ChocoLima
Hercam Representações